

Cytundeb Cyfrifoldeb Rhiant i Lys-riant

Adran 4A(1)(a) Deddf Plant 1989

Cadwch y ffurflen hon mewn man diogel
Dyddiad y'i cofnodwyd yn y Llys Teulu Canolog:

Darllenwch y nodiadau dros y ddalen cyn i chi wneud y cytundeb hwn.

Cytundeb Cyfrifoldeb Rhieni i Lys-riant yw hwn ar gyfer

y Plentyn

Enw Llawn

Rhyw

Dyddiad Geni

Dyddiad pen-blwydd yn 18 oed

Rhwng

Rhiant A

Enw

Cyfeiriad

a

***y rhiant arall (gyda chyfrifoldeb rhiant)**

Enw

Cyfeiriad

Step-Parent Parental Responsibility Agreement

Section 4A(1)(a) Children Act 1989

Keep this form in a safe place
Date recorded at The Central Family Court:

Read the notes on the other side before you make this agreement.

This is a Step-Parent Parental Responsibility Agreement regarding

the Child

Full Name

Gender

Date of birth

Date of 18th birthday

Between

Parent A

Name

Address

and

***the other parent (with parental responsibility)**

Name

Address

ac

y llys-riant

Enw

Cyfeiriad

and

the step-parent

Name

Address

Yr ydym yn datgan

mai ni yw rhieni a llys-riant y plentyn uchod ac y cytunwn i'r llys-riant a enwir uchod gael cyfrifoldeb riant dros y plentyn (yn ogystal â'r rhai sydd eisoes â chyfrifoldeb rhieni).

We declare that

we are the parents and step-parent of the above child and we agree that the above mentioned step-parent shall have parental responsibility for the child (in addition to those already having parental responsibility).

Llofnod (**Rhiant A**)

Dyddiad

Signed (**Parent A**)

Date

Tystysgrif tyst

Darparodd y sawl sy'n llofnodi uchod y dystiolaeth ganlynol o bwy ydyw:

Llofnodwyd yng ngŵydd:

Enw'r Tyst

Cyfeiriad

Llofnod y Tyst

[Ynad Heddwch] [Clerc yr Ynadon] [Cymhorthydd i Clerc yr Ynadon] [Un o Swyddogion y Llys a awdurdodwyd gan y barnwr i weinyddu llwon]

Certificate of witness

The following evidence of identity was produced by the person signing above:

Signed in the presence of:

Name of Witness

Address

Signature of Witness

[A Justice of the Peace] [Justices' Clerk] [An assistant to a justices' clerk] [An Officer of the Court authorised by the judge to administer oaths]

* Os nad oes ond un rhiant gyda chyfrifoldeb rhieni, dilëer yr adran hon os gwelwch yn dda.

* If there is only one parent with parental responsibility, please delete this section.

Llofnod (**Rhiant Arall**)

Dyddiad

Tystysgrif tyst

Darparodd y sawl sy'n llofnodi uchod y dystiolaeth ganlynol o bwy ydyw:

Llofnodwyd yng ngŵydd:

Enw'r Tyst

Cyfeiriad

Llofnod y Tyst

[Ynad Heddwch] [Clerc yr Ynadon] [Cymhorthydd i Glerc yr Ynadon] [Un o Swyddogion y Llys a awdurdodwyd gan y barnwr i weinyddu llwon]

Llofnod (**Llys-Riant**)

Dyddiad

Tystysgrif tyst

Darparodd y sawl sy'n llofnodi uchod y dystiolaeth ganlynol o bwy ydyw:

Llofnodwyd yng ngŵydd:

Enw'r Tyst

Cyfeiriad

Llofnod y Tyst

[Ynad Heddwch] [Clerc yr Ynadon] [Cymhorthydd i Glerc yr Ynadon] [Un o Swyddogion y Llys a awdurdodwyd gan y barnwr i weinyddu llwon]

Signed (**Other Parent**)

Date

Certificate of witness

The following evidence of identity was produced by the person signing above:

Signed in the presence of:

Name of Witness

Address

Signature of Witness

[A Justice of the Peace] [Justices' Clerk] [An assistant to a justices' clerk] [An Officer of the Court authorised by the judge to administer oaths]

Signed (**Step-Parent**)

Date

Certificate of witness

The following evidence of identity was produced by the person signing above:

Signed in the presence of:

Name of Witness

Address

Signature of Witness

[A Justice of the Peace] [Justices' Clerk] [An assistant to a justices' clerk] [An Officer of the Court authorised by the judge to administer oaths]

Nodiadau ar y Ffurflen Cyfrifoldeb Rhiant i Lys-riant

Darllenwch y nodiadau hyn cyn i chi wneud
y Cytundeb

Ynghylch y Cytundeb Cyfrifoldeb Rhiant i Lys-riant

Bydd gwneud y cytundeb hwn yn effeithio ar sefyllfa gyfreithiol y rhiant/rhieni a'r llys-riant. Dylech geisio cyngor cyfreithiol cyn gwneud y Cytundeb. Cewch enw a cyfreithiwr gan y Panel Plant (020 7242 1222) neu gan:

- swyddfa leol y llys teulu,
- Canolfan Cyngor ar Bopeth,
- Canolfan Gyfraith,
- llyfrgell leol.

Gallech fod yn gymwys i gael cymorth cyfreithiol.

Pan fyddwch chi'n llenwi'r Cytundeb

Defnyddiwch inc du os gwelwch yn dda (gwneir copi o'r Cytundeb). Rhowch enw un plentyn yn unig. Os yw'r llys-riant i gael cyfrifoldeb rhiant dros fwy nag un plentyn, llenwch ffurflen ar wahân ar gyfer pob plentyn. **Peidiwch â llofnodi'r Cytundeb.**

Pan fyddwch chi wedi llenwi'r Cytundeb

Ewch ag ef i swyddfa leol y llys teulu, neu i'r Llys Teulu Canolog (rhoddir y cyfeiriad isod).

Bydd ynad heddwch, neu glerc yr ynadon, cymhorthydd i glerc yr ynadon, neu un o swyddogion y llys y rhoddodd y barnwr awdurdod iddo/iddi weinyddu llwon, yn tystio i'ch llofnod a bydd ef neu hi yn llofnodi tystysgrif y tyst. **Ni chaiff cyfreithiwr dystio i'ch llofnod.**

I Riant A a'r Rhiant Arall â chyfrifoldeb rhiant:

Pan fyddwch chi'n gwneud y datganiad bydd yn rhaid i chi brofi fod gennych gyfrifoldeb rhiant dros y plentyn. Dylech felly fynd ag un o'r dogfennau canlynol i'r llys gyda chi:

- tystysgrif geni lawn y plentyn a thystysgrif briodas neu dystysgrif partneriaeth sifil i ddangos bod y rhieni'n briod â'i gilydd neu mewn partneriaeth sifil â'i gilydd adeg yr enedigaeth neu ar ôl hynny,

Notes about the Step-Parent Parental Responsibility Form

Read these notes before you make
the Agreement

About the Step-Parent Parental Responsibility Agreement

The making of this agreement will affect the legal position of the parent(s) and the step-parent. You should seek legal advice before you make the Agreement. You can obtain the name and address of a solicitor from the Children Panel (020 7242 1222) or from:

- a local office of the family court,
- a Citizens Advice Bureau,
- a Law Centre,
- a local library.

You may be eligible for legal aid.

When you fill in the Agreement

Please use black ink (the Agreement will be copied). Put the name of one child only. If the step-parent is to have parental responsibility for more than one child, fill in a separate form for each child. **Do not sign the Agreement.**

When you have filled in the Agreement

Take it to a local office of the family court, or The Central Family Court (the address is below).

A justice of the peace, a justices' clerk, an assistant to a justices' clerk, or a court official who is authorised by the judge to administer oaths, will witness your signature and he or she will sign the certificate of the witness. **A solicitor cannot witness your signature.**

To Parent A and the Other Parent with parental responsibility:

When you make the declaration you will have to prove that you have parental responsibility for the child. You should therefore take with you to the court one of the following documents:

- the child's full birth certificate and a marriage certificate or civil partnership certificate to show that the parents were married to each other or were in a civil partnership with each other at the time of birth or subsequently,

- gorchymyn llys yn caniatáu cyfrifoldeb rhiant,
- ffurflen Cytundeb Cyfrifoldeb Rhiant cofrestredig rhwng mam a thad neu riant arall y plentyn,
- os cofnodwyd yr enedigaeth ar ôl 1 Rhagfyr 2003, tystysgrif geni lawn y plentyn yn dangos fod y rhieni wedi cofrestru genedigaeth y plentyn ar y cyd.

Hefyd, bydd angen i chi ddangos tystiolaeth o bwy ydych (y ddau riant) sy'n dangos llun a llofnod (er enghraifft, cerdyn-llun, cerdyn mynediad swyddogol neu basport) (**Sylwch, os gwelwch yn dda, na ellir derbyn tystysgrif geni'r plentyn fel prawf digonol o bwy ydych**).

At y llys-riant: Pan fyddwch chi'n gwneud y datganiad bydd yn rhaid i chi brofi eich bod yn briod â, neu'n bartner sifil i un o rieni'r plentyn, felly ewch â'ch tystysgrif briodas neu'ch tystysgrif partneriaeth sifil, i'r llys.

Hefyd, byddwch angen tystiolaeth o bwy ydych sy'n dangos llun a llofnod (er enghraifft, cerdyn-llun, cerdyn mynediad swyddogol neu basport).

Pan fydd y Dystysgrif wedi'i llofnodi yng ngŵydd tyst

Gwnewch ddigon o gopiâu o'r Ffurflen Gytundeb ar gyfer pob person sydd wedi llofnodi'r ffurflen. Does dim rhaid i chi gopïo'r nodiadau hyn.

Ewch â'r ffurflen wreiddiol a'r copiâu, neu anfonwch hi i'r **Llys Teulu Canolog, First Avenue House, 42-49 High Holborn, Llundain, WC1V 6NP**.

Bydd y Llys yn cofnodi'r Cytundeb ac yn cadw'r ffurflen wreiddiol. Caiff y copiâu eu stampio â sêl y llys a'u hanfon yn ôl i bob person â chyfrifoldeb rhiant sydd wedi llofnodi'r Ffurflen Gytundeb, ac i'r llys-riant. Ni fydd y Cytundeb mewn grym nes iddo gael ei dderbyn a'i gofnodi yn y Llys Teulu Canolog.

Terfynu'r Cytundeb

ar ôl gwneud cytundeb cyfrifoldeb rhiant i lys-riant ni ellir ei derfynu ond:

- trwy orchymyn llys a wneir ar gais unrhyw un sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn,
- trwy orchymyn llys a wneir ar gais y plentyn gyda chaniatâd y llys,
- pan fydd y plentyn yn cyrraedd 18 oed.

- a court order granting parental responsibility,
- a registered Parental Responsibility Agreement Form between the child's mother and father or other parent,
- if the birth was registered after the 1 December 2003, the child's full birth certificate showing that the parents jointly registered the child's birth.

You will also require evidence of your (both parents') identity showing a photograph and signature (for example, a photocard, official pass or passport) (**Please note that the child's birth certificate cannot be accepted as sufficient proof of your identity.**)

To the step-parent: When you make the declaration you will have to prove that you are married to, or the civil partner of, a parent of the child so take to the court your marriage certificate or certificate of civil partnership.

You will also need evidence of your identity showing a photograph and signature (for example, a photocard, official pass or passport).

When the Certificate has been signed and witnessed

Make sufficient copies of the Agreement Form for each person who has signed the form. You do not need to copy these notes.

Take, or send, the original form and the copies to: **The Central Family Court, First Avenue House, 42-49 High Holborn, London, WC1V 6NP**.

The Court will record the Agreement and retain the original form. The copies will be stamped with the seal of the court and sent back to every person with parental responsibility who has signed the Agreement Form and to the step-parent. The Agreement will not take effect until it has been received and recorded at The Central Family Court.

Ending the Agreement

Once a step-parent parental responsibility agreement has been made it can only end:

- by an order of the court made on the application of any person who has parental responsibility for the child,
- by an order of the court made on the application of the child with permission of the court,
- when the child reaches the age of 18.